

1860-1970

(美) 何伟山 著

台湾的经济发展

上海译文出版社

台湾的经济发展

1860—1970 年

[美]何保山著

上海市政协编译工作委员会译

上海译文出版社

Samuel P. S. Ho

Economic Development of Taiwan, 1860—1970

Yale University Press, New Haven, 1978

根据纽黑文耶鲁大学出版社 1978 年版译出

台湾的经济发展

1860—1970 年

[美]何保山著

上海市政协编译工作委员会译

上海译文出版社出版

上海延安中路 955 弄 14 号

新华书店上海发行所发行

上海译文印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 9.5 字数 200,000

1981 年 11 月第 1 版 1981 年 11 月第 1 次印刷

印数: 1—8,000 册

书号: 4188·28 定价: (七)0.90 元

内部发行

译者的话

本书是作者为美国耶鲁大学经济增长中心所写的研究丛书之一。作为研究机构的这个中心的目的，是从理论上和经验上分析发展中国家的经济增长过程，以及发展中国家和经济发达国家之间的经济关系。

台湾是我们伟大祖国的一个省。过去二十年来，台湾经济有较大发展。如从1953年到1978年，台湾国民生产总值的实际年增长率，每年平均为百分之八点四。到1978年，按每人平均计算，国民生产总值居世界第四十八位，出口总值居世界第十六位，国民收入达每人一千三百三十八美元。由于近来台湾的经济发展较快，在世界上受到注意。国外不少研究发展的经济学家和一些国家的政策制订者，对台湾的经验抱有相当大的兴趣。

本书所叙述和说明的台湾经济发展，是从十九世纪六十年代到二十世纪七十年代，特别着重二十世纪以来的时期。据作者分析，二十世纪以来台湾经济所以取得进展，主要是因为台湾农业和制造业的发展，以及政府的投资和所采取的经济政策。实际上，美、日资本的扶植也是起了很大作用的。如从1951年到1968年，台湾获得的美国“经援”，共有近十五亿美元。美国“经援”停止后，国际金融组织和美、欧、日等公私银

行的贷款,据台湾官方公布,就有六十五亿多美元。这些所谓援助和贷款,对于台湾平衡国际收支,弥补财政赤字,稳定金融物价,以及恢复和发展工农业生产,是起了显著作用的。作者对于美、日资本的作用虽也提到,但估计低了,对于美国“经援”停止后美、日资本的继续扶植,则根本没有提到。作者对台湾的收入分配,认为“在过去二十五年中,收入分配得更平均了”,则又估计高了。虽然由于台湾经济的发展,人民的物质生活条件比过去有所改善和提高,但社会财富的分配仍然是畸形的,贫富悬殊依旧存在。

尽管本书有以上一些不足之处,由于作者在对一百多年来,特别第二次世界大战以来台湾经济发展的论述中,收集的资料比较丰富,研究的态度比较严谨,因此具有一定的参考价值。现在,争取早日使台湾回归祖国,完成统一大业,已成为人心所向,大势所趋的历史潮流。希望本书的翻译出版,能为有关部门和读者了解台湾情况提供参考。

原书末的统计附录,包括所附统计表,由于全书十二章中已经列有主要的统计表,为节省篇幅,均从略了。还有,原书所引的台湾资料中,称台湾为“中华民国”显然错误,但因本书仅供内部参考,故仍保留原状,未加删改,希读者注意。

参加本书翻译的,是上海市政协编译工作委员会的部分同志,全书由寿进文同志负责校阅和通校。译文如有不当之处,希广大读者指正。

1981年1月

目 录

1. 导言	1
2. 传统经济	7
早期的殖民 清代的台湾经济	
3. 殖民主义下的经济发展	28
经济趋势和经营方式 增长的动因	
4. 现代农业的形成	46
农村体制 生产和增长的来源 技术和农业改造	
农业生产率和农业剩余	
5. 工业飞地	79
工业化的程度和模式 工业劳动和资本的来源	
6. 殖民地发展和台湾人	102
实际工资 每人平均消费	
7. 战后的发展: 问题、策略和外援的作用	116
问题和策略 外援和发展	
8. 经济增长和结构变化, 1952—1972 年: 一个可计 量的记录	136
产出和综合生产率 经济结构的变化 人口统计	

的变化 收入分配

9. 战后农业增长和结构的改变 167
产出、投入和生产率的趋势 人口增长、农场规模
和农村的不充分就业 土地改革和农业发展 政
府政策和农业发展
10. 战后工业化：记录和政策 210
发展策略和工业增长 投入和工业增长
11. 战后台湾的消费和投资 255
消费和生活水平 投资 投资的筹措
12. 教训和展望 282
过去的教训 未来的展望

导 言

台湾岛横跨马来群岛和日本之间的北回归线，由于台湾海峡而与中国大陆隔开。它的面积有三万五千八百五十五平方公里(一万三千八百四十平方英里)，比荷兰还大一点，或者同康涅狄格州、马萨诸塞州和罗得艾兰州三州加起来的面积差不多。^①就自然资源而论，台湾只能说是属于中等水平的。它的最重要的矿物资源是煤，估计有七亿公吨左右，但由于大部分煤层的狭窄和深邃，只有三分之一的储藏量在经济上有开采价值。^②

① 主计处，《中华民国统计提要》，1973年，第26页。

② 威勒特·林斯伯格，《面积和资源调查：台湾》，第152—153页。台湾位于远东其他重要产油区的同一地质区，完全赋有油气的生成、积聚、保存等必不可少的条件。近年来，已发现少数石油和天然气储藏量，大部分地质学家一致认为，在台湾或沿海发现另外的油气储藏量的前景是良好的。

台湾的最重要的自然资源是它的农业土地，但在质量和数量上也受到限制。农业土地的总面积只有四分之一是可耕地，经过数百年连续不断的集约使用，农田的自然肥力是不足和递减的。台湾在 1974 年的人口有一千五百八十万，其人口密度为每平方公里四百四十人左右，是世界上人口密度最高的地方之一。台湾的主要的农业有利条件是它的亚热带气候，这种气候延长了生长季节，并使一年获得几熟。亚热带气候还为台湾提供了植物生长所必需的雨量和湿度。可是，雨量随着季节上和地理上的变化而不同；北部台湾有时洪水为患，南部台湾则经常遭到干旱。^①

如果单凭自然资源决定经济增长的速度，台湾经济迅速发展的可能性就很小了。幸而自然资源不是经济发展所需要的唯一组成部分。这并非说，它们是不重要的。很明显，在其他方面都相同的条件下，一个有丰富自然资源的国家，要比缺乏自然资源的国家的境况好，并且能够比较容易地和迅速地发展。但是贸易、劳动和资本可以代替自然资源，而台湾象大多数国家一样，是拥有经济发展所需要的最低限度的自然资源的。

除自然赋予适中这个事实外，台湾和许多其他欠发达国家同具若干其他的共同特点：(1)它位于世界的亚热带地区。(2)直到最近，它的经济是以生产和出口少量初级产品(在台

^① 台湾位于东亚季节风体系的路线上，这种季节风在冬季把湿度从苏维埃远东经过日本和台湾带到南方，在夏季则把湿度从印度洋经过台湾带到北方。在冬季，当气流从北方来到时，向岸风被台湾的崎岖山脉挡住了，大部分降雨量发生在岛上的东北部，同时岛上的南部则经历着干旱的季节。在夏季，当气流改变和西南风占优势时，南部台湾的雨季就来临了。山脉也加剧气候的变化，有时引起过多的雨水和延长旱季。

湾来说,是糖和稻米)为基础的。(3)就它的历史方面来说,它是一个经济上更为先进国家的殖民地。但是,如同每个国家的经济一样,台湾也有其独特的特征:(1)几次重大的移民,不但为台湾带来了额外的人力,还带来了比那时土著居民所具有的更为先进的技能和技术。(2)在整个二十世纪的大部分时间内,台湾政府积极参与发展经济。(3)最后,在关键性的数十年中,特别在二十世纪五十年代,台湾是大量外援的接受者。

它同其他欠发达国家的相似和它的独特特征相结合,使台湾成为研究经济发展的一个非常有用和有启发性的例证。由于台湾在其发展努力方面获得成功,这种研究就更加引起兴趣了。它的农产品在二十世纪增加了七倍以上,它的工业品从1952年到1974年增加差不多二十倍,因此台湾在发展中国家中,位于增长最快的经济之列。

要正确评价当前的经济问题和情况,并了解经济发展的过程,有必要对过去作一长期的回顾。幸而有充分资料,可为台湾从十九世纪最后二十五年到现在的经济情况提供相当准确的资料证明,从这一时期可以看到台湾是如何从传统经济向现代增长迈进的。本书的中心主要是论述这种转变。由于政治情况和经济情况的变化,转变时期可以合乎逻辑地分成两个分期:在殖民主义下的转变(1895—1945年),和向现代增长转变(1946—1970年)。

在二十世纪之前,台湾是一个传统的农民经济。可是,这并非说,台湾是停滞或不变的。到十七世纪末,中国农民开始大量向台湾迁移,提供了在岛上定居的人力。在此后两个世纪中,人口、耕地和产出缓慢地但是稳步地增加。这种经济所以说是传统的,因为它是以传统农业为基础的,是零星片断

的，并且还没有高度商业化。在十九世纪中期，台湾向外商开放。可是，同外部世界的接触限于条约口岸。实际上，到十九世纪末，台湾依然是一个封闭的、自给自足的经济。

1895年，台湾成为日本的殖民地。在殖民地政府的指导下，台湾岛发展成为日本在农业上的附属品。逐渐在台湾的农业、它的非农业部门和日本之间，发展了一种三角关系。台湾的农业向日本出口稻米和糖，它的非农业部门则进口日本的制成品，连同商业服务一并向农业销售。以后几章将表明，日本利用这种三角关系，从这个岛屿殖民地榨取了大量利润。

从日本的观点看来，一个获利的殖民地首先需要丰产的经济，其次，这种经济必须保持在日本的直接控制之下。增加生产和保持对经济的控制的工作，就是殖民地政府的职责。经济几乎没有什么方面未受到政府的注意。经过政府的努力，传统的农业更加丰产和商业化了。随着政府的鼓励和保护，建立起一小块社团的飞地，为农业提供了工业投入物和商业服务（例如金融和运输）。到了二十世纪三十年代，台湾的经济最好说成是开放的和二元的：同大的农民经济并存的，是小的、现代的非农业部门，两者都大大依赖同日本的贸易。

因为农民部门是在政府帮助下发展起来的，在殖民地时期形成的经济二元化，并没有刻板地把经济分成两个孤立的部分——一块现代的飞地和一个传统的农业部门。倒不如说，在农业和飞地之间有相当大的相互作用。的确，主要通过经常由政府发动的这些相互作用，农业得到了使其发展成为可能的新的投入物和先进的技术。台湾农业在殖民地时期就开始现代化，也使殖民地时期以后的经济转变任务遇到了较少困难。

第二次世界大战中日本的失败，使台湾的殖民主义告一结束。三角经营方式的终止，以及部分由于大陆难民流向台湾而造成的人口压力，增加了工业化的迫切性。在二十世纪五十年代，政府一方面继续使农业现代化，另方面试图通过代替进口，扩大现代的飞地。在这种情况下，经济重心逐步地由农业转向工业。农业的继续发展是重要的，因为它使资源——劳动和储蓄——从农业部门转到非农业部门比较容易。除有异常强大的农业外，台湾在这个关键性的转变时期还能够得到大量的外援。

在短时期内，这种代替进口办法对于工业化来说是成功的。但是，由于台湾的国内市场有限，这种以国内生产来代替非耐用消费品进口的不费力阶段很快就过去了。因为经济增长转向呆滞，政府作出了关键性的决定，再度奉行大大依赖出口的发展模式。可是，现在是工业品的出口，而不是农产品的出口了。从二十世纪五十年代后期开始，政府放宽了为贯彻代替进口策略而对经济所施加的一些管制，采取了促进出口的计划。结果是工业出口品和产出在二十世纪六十年代有了非常的增长。

工业化逐渐改变了经济面貌。以其在总产出和总投入中所占份额来计量的农业的相对规模，每年下降。制造业明显地成为增长部门。随着工业迅速增长，农业部门同非农业部门已成为包括劳动在内的资源的激烈竞争者。最后，台湾从五十年代后期以来，就日益靠它自己的储蓄筹集资金，从六十年代后期以来，更是完全依靠这一来源。到七十年代中期，事实证明，如果这种转变性的增长继续下去（有充分理由相信它将会这样），台湾将在二十世纪结束之前完全实现工业化。

本书的轮廓如下。第二章叙述传统经济，主要集中于人口增长和1895年前的农业土地殖民。其目的是为更加深入研究传统经济如何首先变成供日本猎取利润的开放的、二元的殖民地经济，然后在第二次世界大战以后时期变成不断增长的工业经济，提供历史的背景。

第三章至第六章更为广泛地讨论殖民地时期台湾的发展。第三章开始对殖民地时期居于支配地位的发展模式进行分析，并回顾殖民地政府在这种发展中的作用。就台湾的情况来说，殖民地的发展模式是需要丰产的农业的。这是怎样实现的，就成了第四章的主题。第五章讨论工业飞地的形成，第六章讨论殖民地发展对台湾人是否有利。

本书的其余各章，致力于分析第二次世界大战战后时期，特别是1952年后这一时期的发展过程。第七章为读者介绍战后时期的问题。它讨论了用于改变从殖民地时期继承下来的二元经济的发展策略，以及外援如何使台湾能够同时实现经济发展和拥有强大的军事力量。第八章概括了1952—1972年间所经历的主要经济倾向和结构变化。战后时期转变性增长之所以可能，很大程度上是因为台湾农业部门实力的继续增长。在第九章，分析了战后时期的农业发展，以及农业面临的变化不定的问题。第十章论述战后时期最引人注目的经济现象——工业化——并集中讨论政府政策怎样影响工业增长的步伐和模式。如果没有产生适当的储蓄和投资水平，就不可能有经济发展。产出在消费和投资之间的分配，以及储蓄的来源，都是第十一章的主题。最后，从台湾发展经验中取得的教训及其未来的经济展望，将在第十二章中加以评论。

(寿进文译)

2

传统经济

为了充分评价台湾是怎样从十九世纪九十年代发展起来的,就有必要了解最初的情况。本章的目的,是简述十九世纪末的经济情况,并评论有助于造成这种情况的经济力量。

早期的殖民

在十七世纪初,当西方商人开始从海上渗入中国时,台湾是一个边疆地区,居住着大概是马来亚—波利尼西亚血统的土著居民和一小帮、一小帮的中国和日本海盗。因此,台湾的早期经济史是一部迁移和土地殖民的历史。^①

为了企图在中国市场获得立足点，荷兰人从1624年到1662年占领了台湾。在荷兰东印度公司的管理下，这个岛屿迅即成为荷兰、中国和日本商人聚会的场所。从中国进口生丝、绸缎和瓷器，再转行出口到日本和爪哇。欧洲商品也经过台湾到达日本和中国。贸易是兴盛和获利的。

因为荷兰人最重视台湾的战略地位和贸易中心，很少把

表 2.1 台湾的中国人口和耕地

	户 数	人 数	耕地面积(公顷)
约1650年	25,000 ^a	100,000 ^a	7,187 ^b
约1680年	30,000 ^c	200,000 ^c —350,000 ^a	17,898 ^d
1811年	241,217 ^e	2,003,861 ^e	—
1887年	—	3,200,000 ^f	350,575 ^g
1905年	—	2,899,458 ^h	624,501 ⁱ

a. 陈成祥(音),《台湾,经济和社会地理学》,第46—48页。

b. 中村高,“荷兰人时期台湾的农业和农业奖励”,台湾银行,《台湾经济史初集》,第68—69页。

c. 史枚,《台湾历史四百年》(东京:音羽书房,1962年),第148—149页。

d. 陈成祥(音),《台湾土地利用》,第51页。

e. 周显文(音),《清代台湾经济史》,第65页。

f. 何炳棣,《中国人口的研究,1368—1953年》,第164页。

g. 陈成祥(音),《台湾,经济和社会地理学》,第50页。

h. 人口调查局,《明治38年临时户口调查结果表》,第8页。

i. 中美农村复兴联合委员会,《台湾农业统计,1901—1955年》,第11页。

① 关于十七世纪台湾经济史的讨论,参看詹姆斯·W·戴维森,《福摩萨岛的过去和现在》;小约翰·E·威尔斯向关于中国历史上的台湾研究会议提出的“台湾历史上的荷兰人时期:初步调查”,太平洋园林城,加利福尼亚,1972年9月26—29日;吴福源(音),“台湾经济年表”,《台湾经济史四集》(台北:台湾银行,1956年),第89—188页;中村高,“荷兰人时期台湾的农业和农业奖励”,《台湾经济史初集》(台北:台湾银行,1954年),第54—69页;奥田郁、三浦德和陈茂时(音),“荷兰人时期的台湾农业”,《台湾经济史初集》(台北:台湾银行,1954年),第38—53页;岩尾诚一,“荷兰人及郑氏时期台湾和波斯之间的糖茶贸易”,《台湾经济史二集》(台北:台湾银行,1955年),第53—60页。

注意力放在开发这个岛屿的资源方面。农业是原始的，但是正如我们将要看到的那样，它丰产到足以产生小额的剩余，有些稻米和糖可供输出。除耕作外，其他重大的经济活动是打猎，它为鹿皮提供了兴旺的贸易。^① 荷兰人时期最重要的发展是中国人开始向台湾移民。^② 早期移民在数量上的证明材料是不完全的，它的可靠性不能肯定，但仅有的这一点材料可以作为推测的基础。表 2.1 提出了从大约 1650 年到 1905 年台湾的人口和耕地的测算数。

当荷兰人于 1624 年来到台湾时，他们报告中国的人口（主要集中在台南附近）是二万五千。^③ 在十七世纪五十年代，中国在台南地区的人口是大约十万。^④ 假定这些数字可用，台湾的中国人口从 1624 年到 1650 年就增为四倍，表明在荷兰人时期有大量中国人迁往台湾。这种早期人口向台湾的迁移是不足为奇的，因为那时中国正处于改朝换代——从明到清——的动乱中，这当然促进了这种运动。

① 随着十七世纪后期鹿群的绝灭，这种吸引人的贸易告终了。参看中村高，“十七世纪鹿皮的生产和同日本的贸易”，《台湾经济史八集》（台北：台湾银行，1959年），第24—42页。

② 早在公元 605 年，中国人就知道台湾的存在，但在十七世纪以前，还未闻发生向这个岛屿的大量移民（参看陈泰（音），《中国的移民，特别关于劳动条件》，第 37—41 页）。

③ 戴维森，《福摩萨岛》，第 13 页。

④ 1624 年和 1650 年这两年的数字，很可能低估了台湾的中国人口。首先，它们只包括那些生活在荷兰人管辖下即台湾西南部的中国人。可是，因为大的中国人拓居区大部分位于这个地区，把生活在荷兰人管辖之外的中国人排除在外，并未使这些数字不可用。用来推知早期人口测算数的资料，也可能本来就有些不足之处。我们不能确定早期人口数字是如何得来的，但很可能它们是根据荷兰人向一部分年逾七岁居民征收的收入头税，完全有理由可以相信，中国人会试图逃避这种赋税。他们在这方面取得的任何成功，可能使荷兰人的人口数字更下降了。

在荷兰人时期，拓居的土地大体上在现在的台南县周围。1656年，荷兰人报告说，有五千五百七十八公顷土地种水稻，一千五百七十三公顷种甘蔗，三十六公顷种其他作物。耕地总数七千一百八十七公顷很可能是低估了的，因为有些耕地无疑逃避了荷兰人的登记。也许耕种的土地多达一万至一万二千公顷。荷兰人的土地记载是有些令人感兴趣的，因为它表明有一大片土地种着甘蔗，比岛上居民所需要的多得多。所以超过当地需要生产较多的甘蔗，是因为远洋航行船舶把市场扩大到这个岛屿的范围之外。因此，即使在早期，生产的某些专业化已很明显了。^①

荷兰人的近四十年的统治于1662年告终，那时荷兰人被明朝的勤王者郑成功（科沁嘉）及其二万五千名军队所赶走。^② 随着郑氏到来的，不仅有他的军队和军属，还有那些和他一起在政治上效忠的人。^③ 也还有一些人是受了免费土地和三年免征土地税^④ 的引诱而被吸引来的。我们没有这种流入的记载，但是当郑氏政府于1683年告终时，台湾的中国人口估计在二十万和三十五万之间。大部分移民的来到台湾，很可能是于1661年随着郑氏来到，或是在他到达之后立即来到的，因为后来满人下令把所有华南沿海大片土地上的居民撤

① 台湾所产的糖，很大一部分是被荷兰人输出到波斯的：1640年有二百六十公吨，1652年二百九十九公吨，1661年四百二十八公吨（参看岩尾，“糖茶贸易”，第56页）。

② 到1660年，明朝和满人军队之间的斗争，几乎已以有利于满人而告终。郑成功及其军队代表了仍然忠于明朝的最后主力部队。

③ 曹永和（音），“郑氏时期台湾的殖民”，《台湾经济史初集》（台北：台湾银行，1954年），第76页。

④ 戴维森，《福摩萨岛》，第50—51页。还可参看郭廷宜（音），“台湾历史概述”（台北：正中书局，1954年），第56—58页。